

SZÁSZ KULTURÁLIS ÁLLAMMINISZTERIUM
Postafiók10 09 10 | 01079 Dresden

Szászország szabad állam
állami és magánfenntartású
iskoláiban tanuló, 12 éven felüli iskolások
és szüleik
részére

Drezda, 2021. augusztus ...

A SARS-CoV-2 koronavírus elleni, önkéntes oltakozáson részvételre felhívó ajánlat

Kedves Tanulók!
Kedves Szülők! Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

A tanítás helye az iskola és nem a gyerekszoba. Az osztályteremben folytatott közös tanulás és az együttlét a legfontosabb számunkra. Hiszen a gyermekek, a fiatalok jövőbeli esélyei és egészséges fejlődésük a tét. Mindezek biztosítására védőintézkedések is szükségesek lesznek a 2021/2022-es tanévben.

Nem tervezzük az iskolák országos bezárását – akkor sem, ha növekszik a fertőzések száma. Ha azonban a kórházakban az ágyak kihasználtsága eléri a túlterhelés határát, korlátozni kell az osztálytermi tanítást. Ez azt jelentené, hogy váltakozva lesz osztálytermi és otthonról tanulás.

Tudományos tanulmányokból tudjuk, hogy nem a gyermekek és a fiatalok (serdülők) a járvány fő terjesztői és kevésbé veszélyezteteti őket a vírus, mint a felnőtteket. Azonban az iskolák sem mentesek a fertőzéstől. Ezért továbbra is nagyon óvatosnak kell lenni.

Minden iskolában, minden nap folyamatosan figyeljük a helyzetet. Ha helyi járvány tör ki az iskolákban/az Önök iskolájában, az iskola vezetésével összehangolva haladéktalanul megteesszük a szükséges intézkedéseket. Ez jelentheti adott esetben azt is, hogy érintett iskola azonnal bezár és diákjainak otthonról kell tanulniuk.

Remélhetőleg az átoltottság előrehaladása segít elkerülni ezt. A védőoltás a leghatékonyabb védekezés a koronavírus ellen. Minél több ember védi magát oltással Szászország minden régiójában, annál biztonságosabb lesz a normális mindennapi élet az iskolákban/az Önök iskolájában.

Jelenleg még szükségesek az AHA+L (Távolság, Higiénia, Arcmaszk + Szellőztetés [Abstand, Hygiene, Alltagsmaske + Lüften]) szabályok és a heti



Levelezési cím:
Sächsisches Staatsministerium
für Kultus
Carolaplatz 1
01097 Dresden

www.smk.sachsen.de

Megközelíthetőség
tömegközlekedéssel:
A következő villamosjáratokkal:
3-as, 7-es, 8-as

Az elektronikusan aláírt és a titkosított elektronikus dokumentumok eléréséről itt talál információt:
www.smk.sachsen.de/kontakt.htm

tesztelés(ek) – a fertőzőes esetek előfordulástól függően. Az iskolába lépéshez nem kell tesztelni a gyogyultakat és az oltott diákokat, hasonlóan, mint az élet más területein.

Az Állandó Védőoltási Bizottság azt ajánlja, hogy a 12 éves és annál idősebb iskolásokat védőoltással védjük a SARS-CoV-2 koronavírus ellen. A védőoltás természetesen ingyenes és önkéntes. A BioNTech/Pfizer és a Moderna mRNS vakcináival oltanak.

Különösen a gyermekeknek és a fiataloknak kellett viszonylag nagy terhet viselniük az elmúlt hónapokban. Ezért szeretnénk lehetővé tenni Nektek, kedves diákok és Önöknek is, kedves szülők, hogy gyorsan megkaphassák az oltást az iskolai helyszínen, különösen azokon a településeken, ahol az oltóközpontok nem mindenki számára érhetőek el könnyen.

A Német Vöröskeresztrel (DRK) való együttműködésnek köszönhetően szervezhetjük meg a védőoltások adását a járások iskoláiban. A DRK mobil oltócsoportja minden nap, minden járásban rendelkezésre áll. Az oltásadásokra hétköznapokon délelőtt és délután kerül sor a kijelölt iskolákban. Ha egy adott iskolában 80-nál többen kérnek oltást, akkor közvetlenül a helyszínen is megszervezik a beadását. Megértésüket kérjük aziránt, hogy a DRK oltócsoportjai az iskolák jelentkezési sorrendjében érkeznek a helyszínre. A DRK kollégái teljes kapacitásukkal azon fognak dolgozni, hogy minden oltási kérelemnek eleget tegyenek.

További információk a mellékelt jegyzetekben találhatóak.

Kérjük, szánjanak rá időt, hogy a tanulók és szüleik közösen tájékozódjanak az oltás melletti és elleni érvekről, például a Szociális Minisztérium gyermekeknek és fiataloknak szóló Koronavírus tájékoztató brosjúrája segítségével. A Ti döntésetek/az Önök döntése, hogy éltek-e/élnek-e az iskolai oltakozási lehetőséggel. Drezdában, Chemnitzben és Lipcsében az oltóközpontokban, valamint a gyermekorvosoknál és a házi orvosoknál kérhető oltásadás.

A DRK mobil oltócsoportjának optimális szervezéséhez kérjük a segítségeteket/az Önök segítségét. 2021. szeptember 8-ig mérik fel az iskolák, hogy hányan szeretnének oltást kapni a DRK mobil oltócsoportoktól. A válaszáda például a mellékelt névtelen visszajelző űrlap használható. Az iskolák 2021. szeptember 8-án jelentik az oltást kérő személyek számát a Iskolai és Oktatási Tartományi Hivatalnak. Utólagos jelentkezés 2021. szeptember 15-ig lehetséges.

Kedves tanulók, kedves szülők, különösen súlyos korlátozásoknak és terheknek voltatok/voltak kitéve a járvány következtében. Ha az emberek nagy része oltottá válik, végre visszatérhet az iskolába és környezetébe is a normális élet és ettől minden bizonynal könnyebb lesz. Szeretnénk köszönetet mondani mindenkinek, aki támogat bennünket a biztonságos – lehetőség szerint korlátozások nélküli – osztálytermi tanítás biztosítása érdekében tett erőfeszítéseinkben és akik védik magukat és másokat.

Üdvözlettel

Petra Köpping
Szász Szociális
és Társadalmi Kohéziós Államminiszter

Christian Piwarz
Szász Kultuszminiszter

Tudnivalók az iskolai oltási lehetőségről

Az oltási lehetőség elfogadása természetesen egyéni döntés. A mellette és ellene szóló érveket szükség esetén a kezelőorvosok bevonásával kell mérlegelni. A jelentkezett személy bármikor visszavonhatja oltakozási szándékát.

Annak érdekében, hogy részt vehessenek az oltásadáson, a tanulókat mentesíteni kell a tanítás alól – éppúgy, mintha orvosi rendelésre mennének.

Az oltás napján a következőkre kell figyelni:

- egyenek és igyanak eleget,
- olyan ruházatot viseljenek, amelyben könnyen szabaddá tehető a felkar.

Az oltást kérő személy vigye magával

- védettségi igazolását (ha van),
- személyazonosító okmányát vagy TAJ-kártyáját,
- a kitöltött és aláírt felvilágosító adatlapot (2. melléklet),
- a kitöltött kórelőzményi lapot, rajta az aláírt beleegyező nyilatkozattal (3. melléklet).

A SARS-CoV-2-ről a következő információkat kapják még:

- Koronavírus brosúra gyermekeknek és fiataloknak (4. melléklet)

Azokra a tanulókra, akik az iskolákban szeretnének oltást kapni, ugyanazok a beleegyezési és adatközlési szabályok vonatkoznak, mint az oltóközpontokban oltást kérő személyekre:

- A 12-15 évesek esetében mindkét gondviselő beleegyezése mellett legalább az egyik gondviselőnek jelen kell lennie az oltásadás során.
- A 16 éves és idősebb iskolások számára elegendő valamelyik gondviselő beleegyezése és a védőoltás beadásakor nem kell jelen lennie gondviselőnek.
- A nagykorú tanulók saját maguk írják alá beleegyező nyilatkozatukat.

Az iskolákban történő oltásadásokor a kísérő személyeknek be kell tartaniuk az iskola területére lépés SchulKitaCoVO (iskolai és napközis környezetben elhelyezett gyermekekről szóló koronavírus-rendelet) 3. §-ának megfelelő szabályait. A szülők és más kísérő személyek ingyenes tesztelést kérhetnek az iskolában.

Teljes oltottsági védelem esetén nem kell tesztelésen átesni az iskola épületébe léphez.

A tanulók törvényes balesetbiztosítási védelmére a következők vonatkoznak:

- A tanulók törvényi balesetbiztosítással rendelkeznek az oltás helyszínére vezető úton és a helyszínen tartózkodásuk alatt; ez egyaránt vonatkozik az iskolai helyszínen végzett oltásadásokra és az oltóközpontokban a tanárok által kísért csoportos oltásadásokra.
- Magának az oltásnak nincs törvényes balesetbiztosítási fedezete (az esetleges oltási károkat a fertőzésvédelmi törvény fedezi).

Részvétel a koronavírus elleni oltásadáson a szászországi iskolákban

A jelen visszajelző ívvel nem kötelező érvénnyel jelezheted érdeklődésedet a SARS-CoV-2 koronavírus elleni oltásadáson való önkéntes részvétel iránt az iskoládban vagy bármely más, közeli iskolában.

Ez vonatkozik azon szülők és családtagok visszajelzésére is, akik az iskolai oltásadás keretében szeretnének koronavírus elleni oltást kapni.

A visszajelzést az osztályfőnöknek vagy az iskolatitkárságnak kell leadni. Ennyi az összes tennivaló.

Az oltásadás megtervezéséhez a mobil oltócsoportoknak szükségük van a részt venni kívánó iskolások létszámára. A felmérés névtelen: Kérjük, ne adjon meg nevet és ne írja alá az űrlapot. Minden gyermekről küldjön visszajelző lapot kérünk leadni.

Iskola	
Osztály / tanfolyam	
Tanuló részvétele az oltásadáson	<i>Kérjük, válasszon igent vagy nemet.</i>
Hozzá tartozók / kísérő személyek részvétele az oltásadáson	<i>Kérjük, adja meg a létszámot.</i>